HANSA

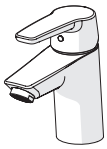
Wasser erleben

HANSAPOLO

INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE

Contents

CZ Obsah
DE Inhaltsübersicht
DK Indholdsfortegnelse
ES Contenidos
FI Sisällysluettelo
FR Sommaire
GR Περιεχόμενα
HU Tartalom
IT Indice
NL Inhoud
NO Innhold
PL Spis treści
PT Conteúdo
RU Содержание
SE Innehållsförteckning
SK Obsah

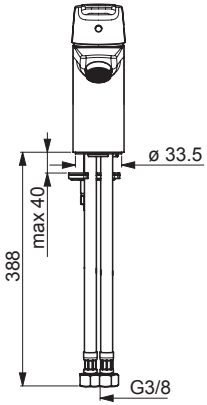


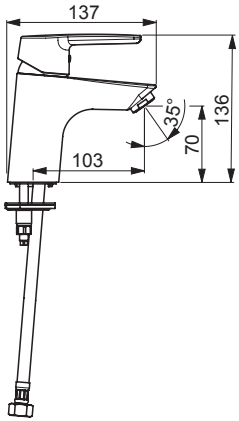
Technical data 4-8
Installation 10, 12-13
Operation 14
Maintenance 14-17
Spare parts 18

Technical data 8-9
Installation 11, 13
Operation 14
Maintenance 14-17
Spare parts 19

5142 2293

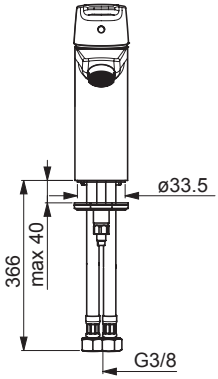
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

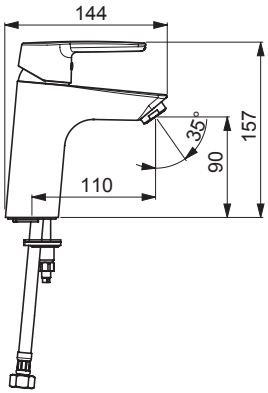




5152 2293

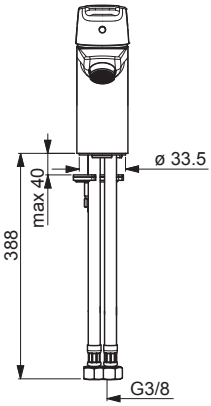
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

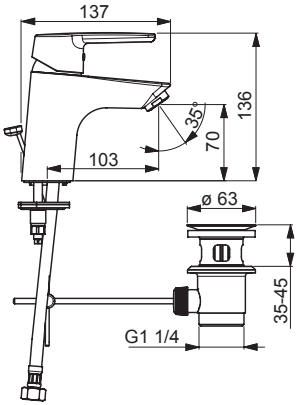




5140 2293

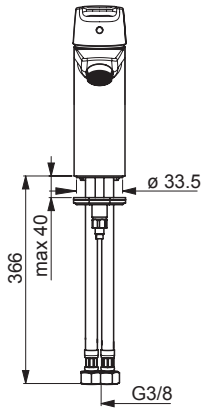
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

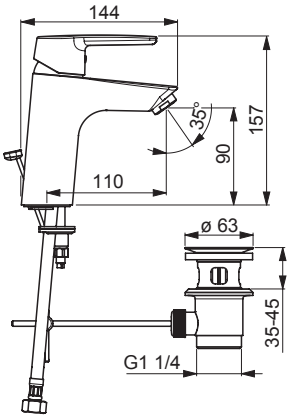




5150 2293

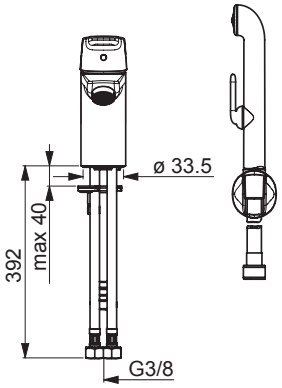
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

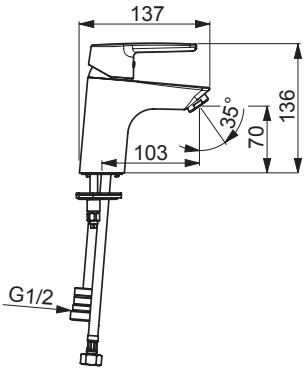




5146 2293

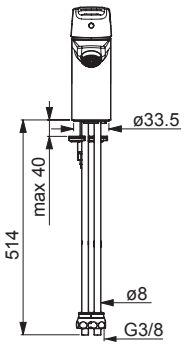
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

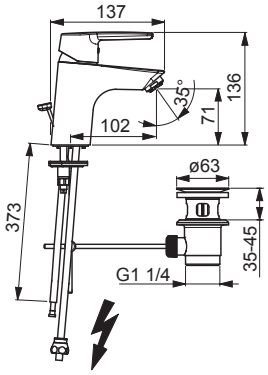




5153 1193

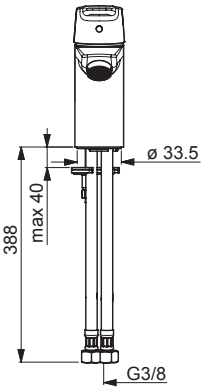
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
max. +80°C

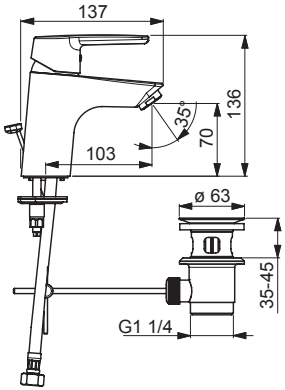




5140 2293 00676

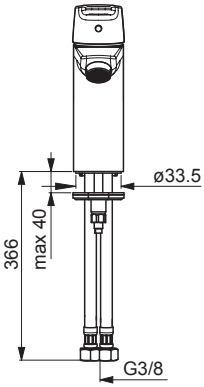
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

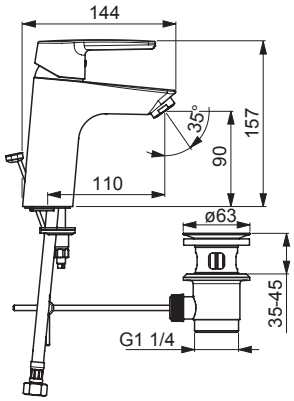




5150 2293 00676

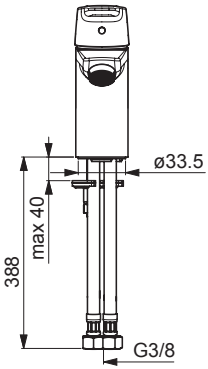
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

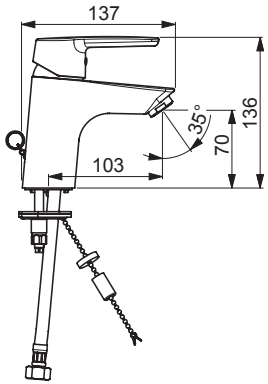




5141 2293

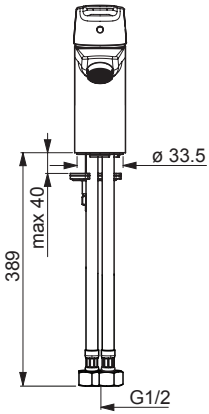
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

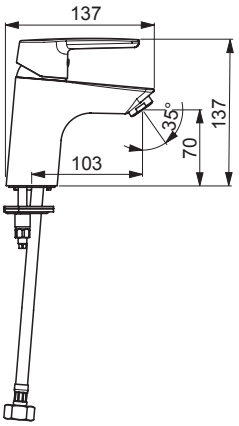




5142 2293 0037

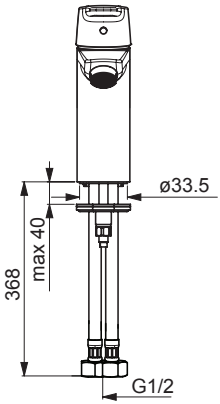
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

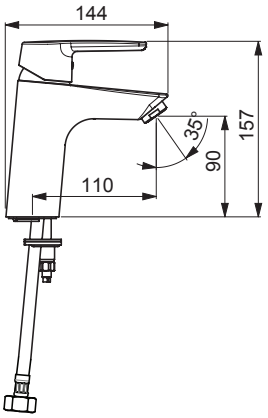




5152 2293 0037

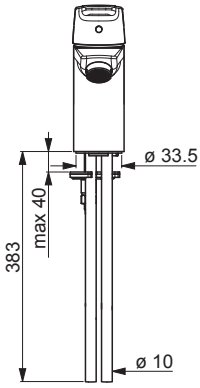
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

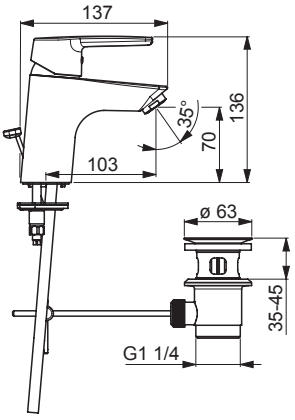




5140 2193

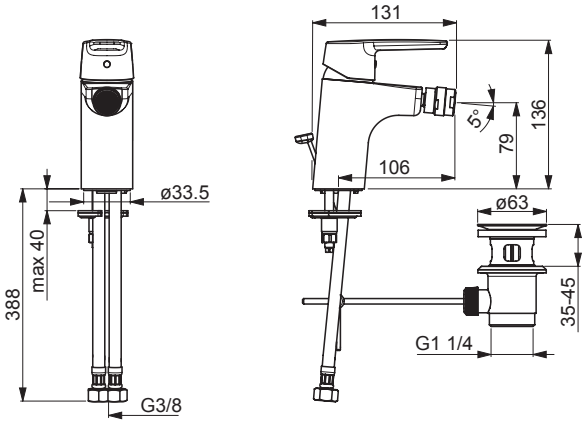
EN 817
I (ISO 3822)
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C





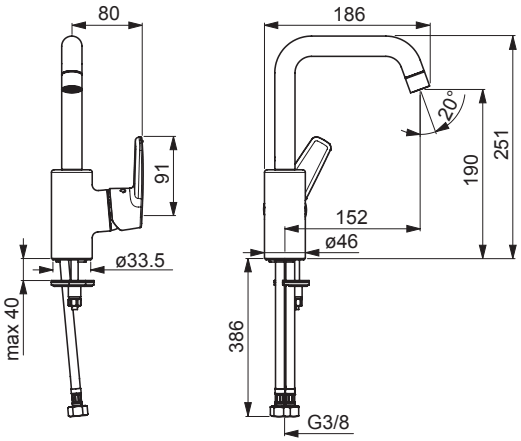
5143 3293

EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C



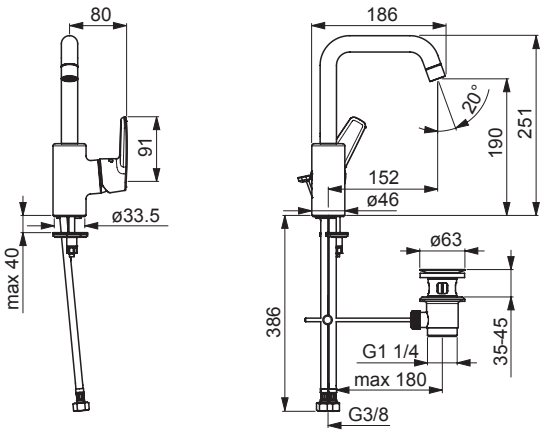
5154 2293

EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C



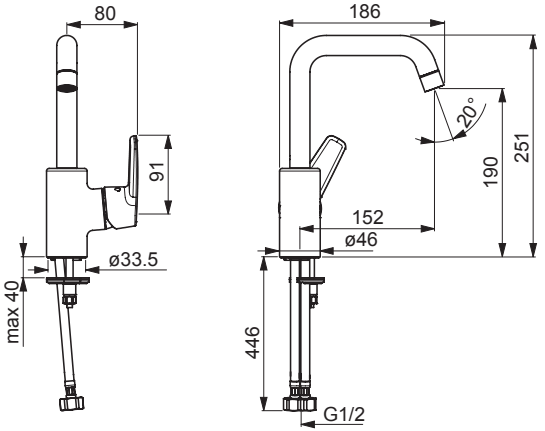
5155 2293

EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C



5154 2293 0037

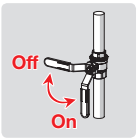
EN 817
50 -1000 kPa
0.1 l/s (300 kPa)
200 kPa (0.1 l/s)
max. +80°C

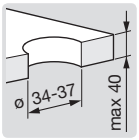


HANSA

Installation

CZ Montáž	**FI** Asennus	**IT** Montaggio	**PT** Instruções
DE Montage	**FR** Installation	**NL** Installatie	**RU** Установка
DK Installation	**GR** Συναρμολόγηση	**NO** Montering	**SE** Installation
ES Montaje	**HU** Szerelés	**PL** Instalacja	**SK** Inštalácia

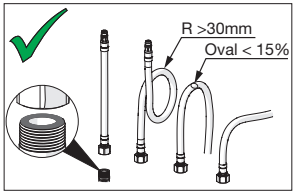


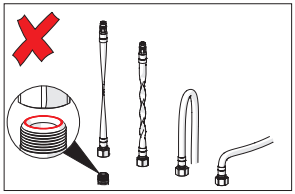


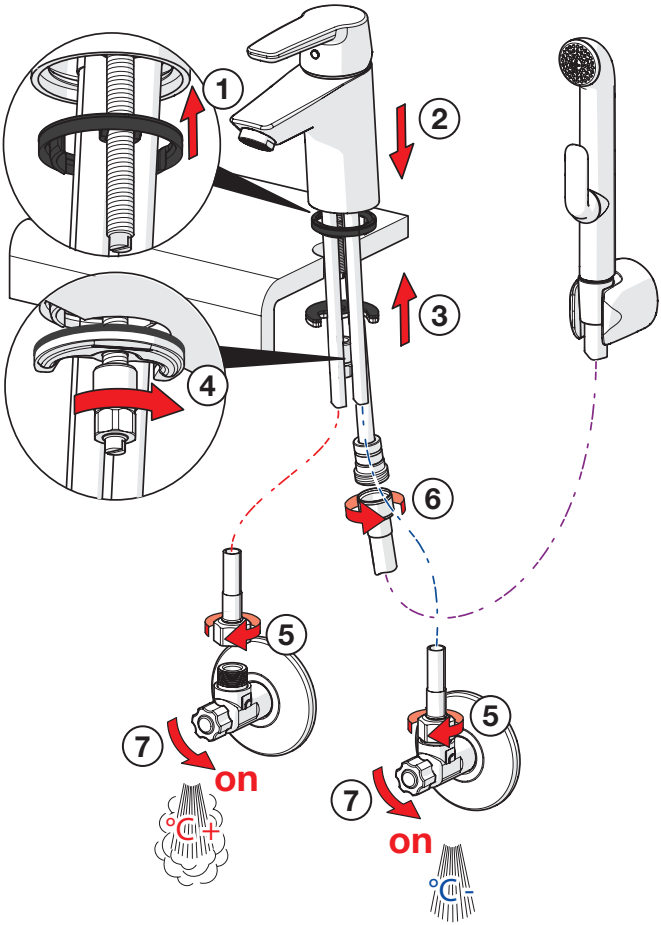
④

⑤

⑥

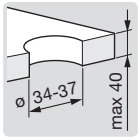


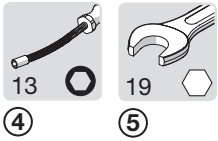


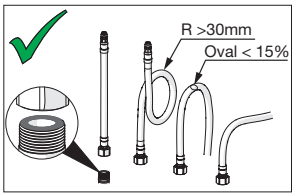


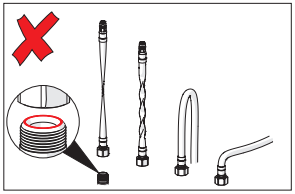
Installation

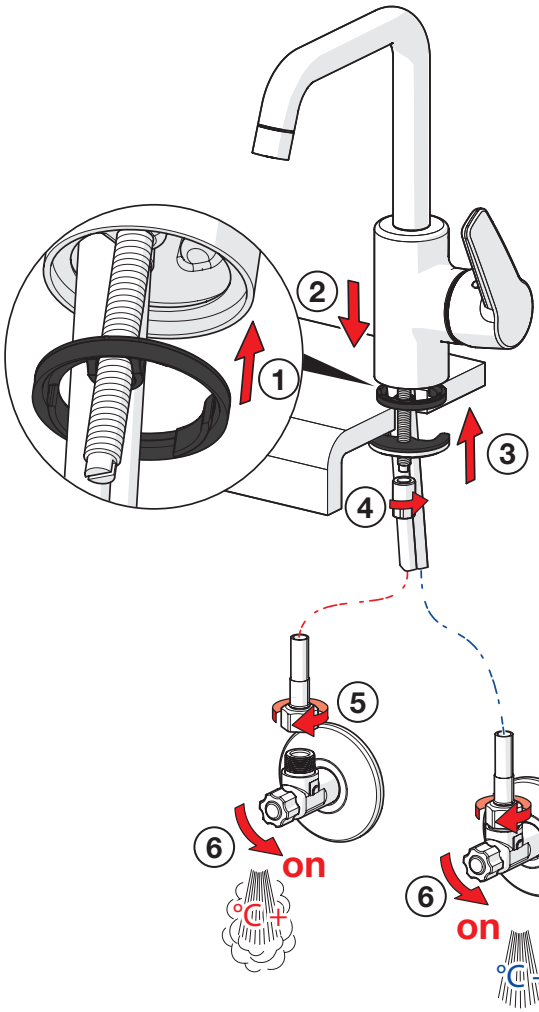
CZ Montáž	**FI** Asennus	**IT** Montaggio	**PT** Instruções
DE Montage	**FR** Installation	**NL** Installatie	**RU** Установка
DK Installation	**GR** Συναρμολόγηση	**NO** Montering	**SE** Installation
ES Montaje	**HU** Szerelés	**PL** Instalacja	**SK** Inštalácia







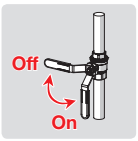


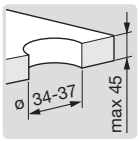


HANSA

Installation

CZ Montáž	**FI** Asennus	**IT** Montaggio	**PT** Instruções
DE Montage	**FR** Installation	**NL** Installatie	**RU** Установка
DK Installation	**GR** Συναρμολόγηση	**NO** Montering	**SE** Installation
ES Montaje	**HU** Szerelés	**PL** Instalacja	**SK** Inštalácia

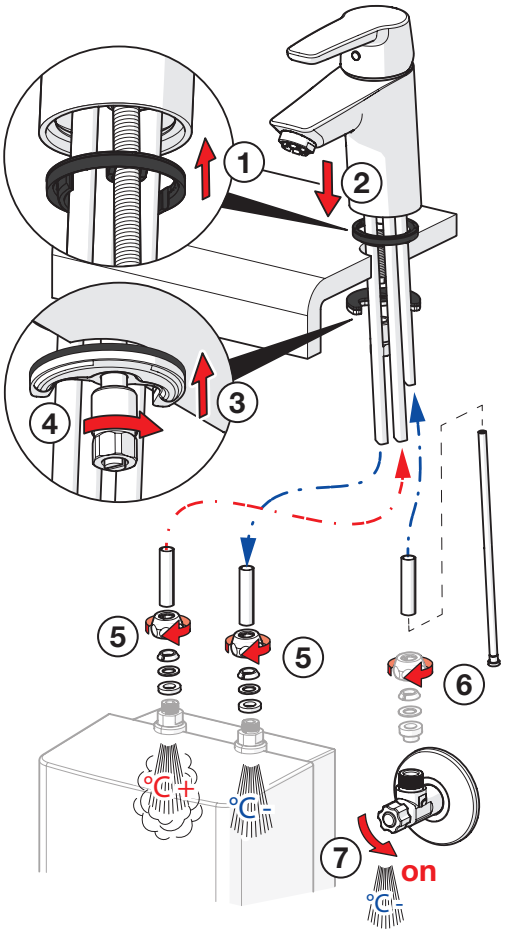


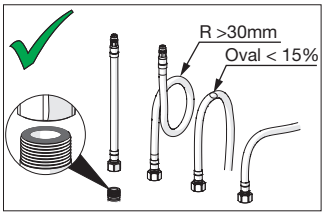


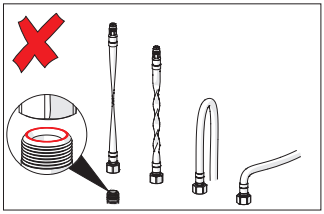
④

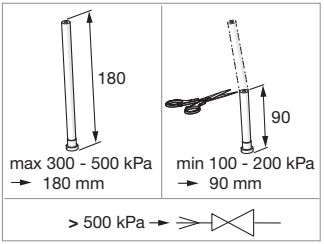
⑤ ⑥

5153 1193





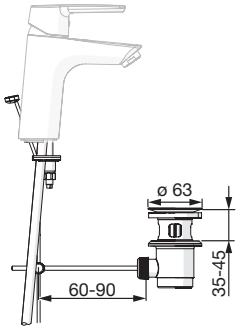


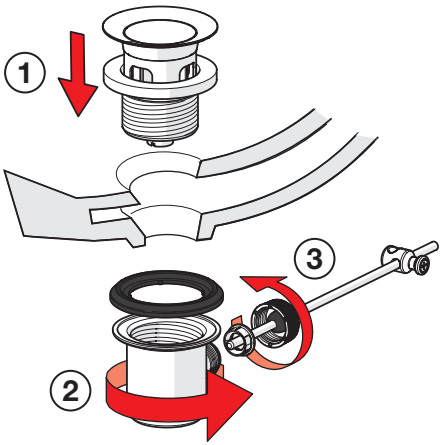


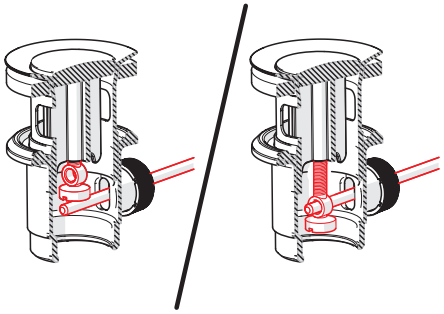
Installation

CZ Montáž	**FI** Asennus	**IT** Montaggio	**PT** Instruções
DE Montage	**FR** Installation	**NL** Installatie	**RU** Установка
DK Installation	**GR** Συναρμολόγηση	**NO** Montering	**SE** Installation
ES Montaje	**HU** Szerelés	**PL** Instalacja	**SK** Inštalácia

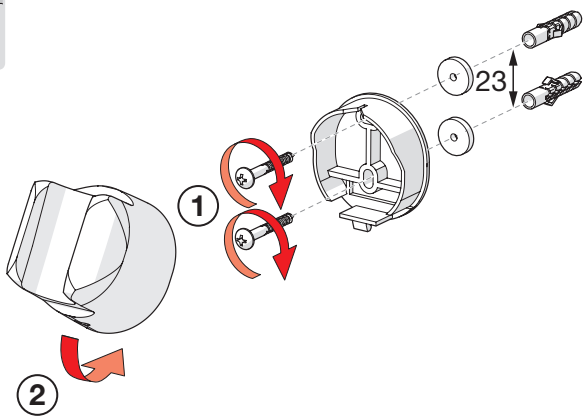
① ②

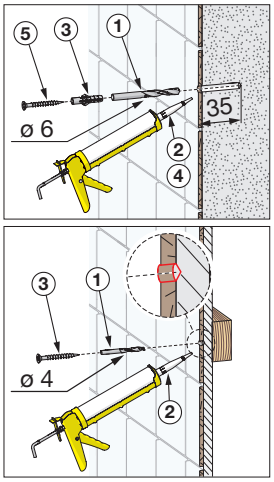






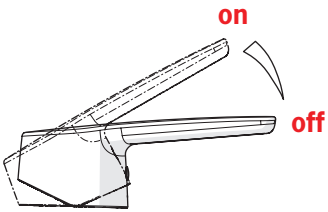
①

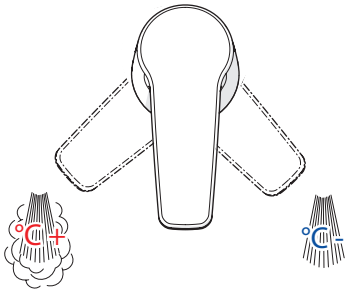




Operation

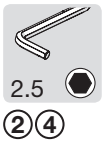
CZ Funkce
DE Funktion
DK Betjening
ES Servicio
FI Toiminta
FR Utilisation
GR Λειτουργία
HU Üzemeltetés
IT Funzionamento
NL Bediening
NO Funksjon
PL Działanie
PT Funcionamento
RU Принцип действия
SE Funktion
SK Prevádzka

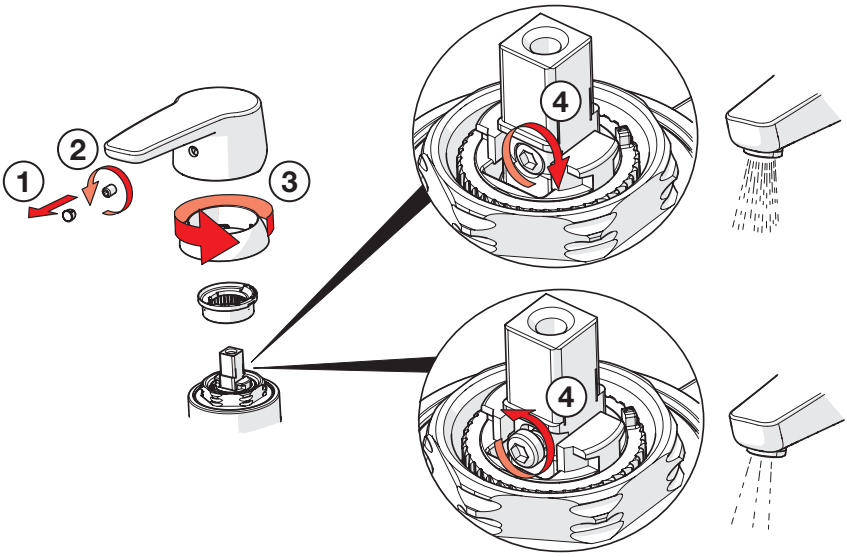




Limiting the flow rate

CZ Omezeni průtoku
DE Bergenzung der Durchflußmenge
DK Begrænsning af vandmængden
ES Limitación de la tasa de flujo
FI Virtaaman rajoitus
FR Limitation du débit
GR Περιορισμός ρυθμού ροής
HU Az áramlás határolása
IT Limitazione della portata
NL Begrenzing van de doorstroomhoeveelheidg
NO Begrensning av vannmengde
PL Ograniczenie wielkości strumienia
PT Limitar o caudal
RU Регулирование потока
SE Flödesbegränsning
SK Obmedzenie prietoku

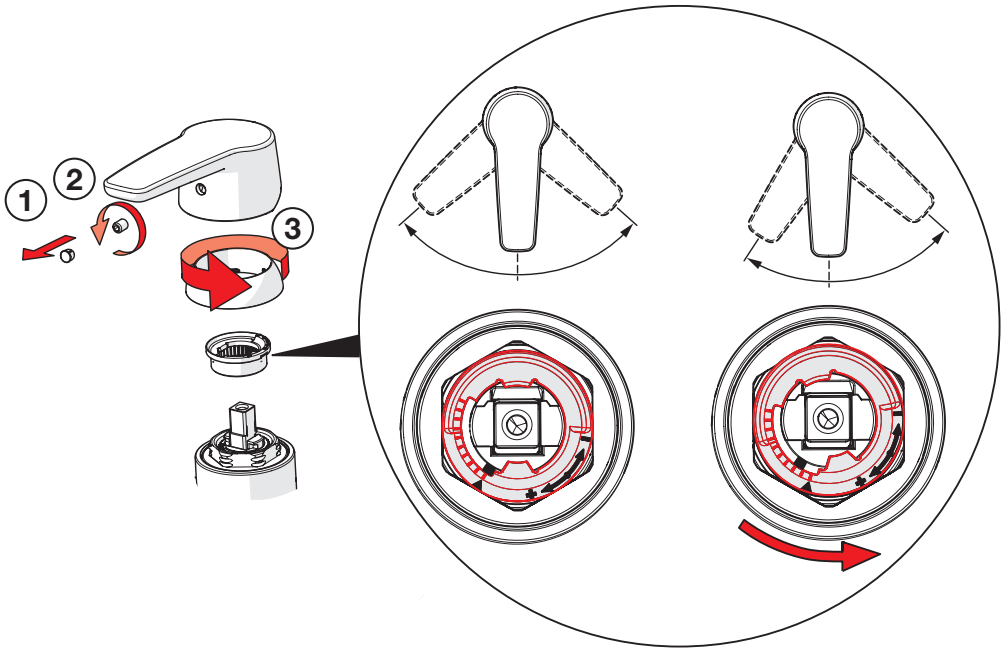




Limiting temperature

CZ Omezeni teplé vody
DE Temperaturbegrenzung
DK Forindstilling af vandets max. temperatur
ES Limitación de la temperatura
FI Lämpötilan rajoitus
FR Limitation de la température
GR Περιορισμός θερμοκρασίας
HU A hőmérséklet határolása
IT Limitazione della temperatura
NL Perlator vervangent
NO Begrenzing temperatuur
PL Ograniczenie temperatury
PT Limitar a temperatura
RU Ограничение температуы в регулирующем блоке
SE Begränsning av vattnets max. temperatur
SK Obmedzenie teploty

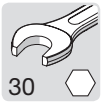
②



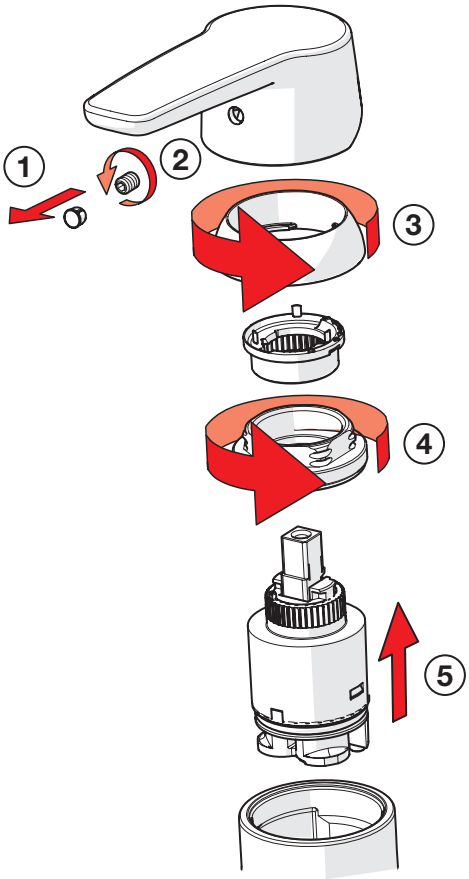
To change the cartridge

CZ Výměna kartuše
DE Auswechseln der Patrone
DK Udskiftning af reguleringskassette (unit)
ES Montaje del cartucho
FI Säätöosan vaihto
FR Montage et démontage de la cartouche
GR Αντικατάσταση του στοιχείου
HU A patron cseréje
IT Montaggio della cartuccia
NL Vervangen van het keramische binnenwerk
NO Skifting av kassett
PL Wymiana modułu sterującego
PT Substituiçao do cartucho
RU Замена регулировочного блока
SE Byte av kassett
SK Výmena kartuše

②

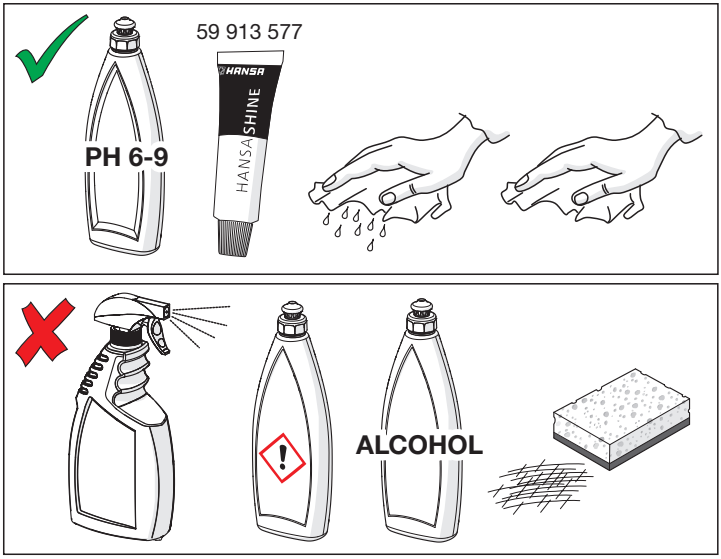


④



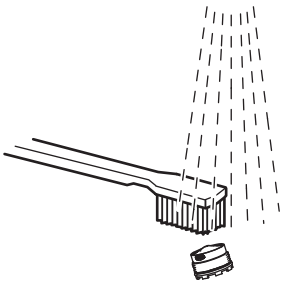
Cleaning the faucet

CZ Čištění baterie
DE Reinigung der Armatur
DK Rengøring af armaturet
ES Limpieza de la grifería
FI Puhdistus
FR Nettoyage du robinet
GR Καθαρισμός του βρύση
HU Takarítás a csapot
IT Pulizia della rubinetteria
NL Reinigen van de kraan
NO Rengjøring av kranen
PL Czyszczenie baterii
PT Limpeza da torneira
RU Чистка смесителя
SE Rengöring av blandarna
SK Čistenie vodovodnej batérie



Cleaning/Changing the aerator

CZ Čištění/Výměna perlátoru
DE Reinigung/Wechseln des Luftsprudlers
DK Rensning/Udskiftning af perlator
ES Limpieza/Cambiar el aireador
FI Poresuuttimen puhdistaminen/vaihtaminen
FR Nettoyage/Changement de l'aérateur
GR Καθαρισμός/αλλαγή αεριστήρα
HU Az aerátor tisztítása/cseréje
IT Pulizia/Sostituzione dell'aereatore
NL Reinigen/veranderen van de perlator
NO Rensing/Bytting av strålesamler
PL Czyszczenie/Wymiana perlatora
PT Limpar/substituir o arejador
RU Очистка и замена аэратора
SE Rengöring/Byte av strålsamlare
SK Čistenie/Výmena perlátora



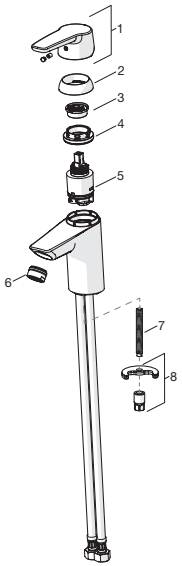
HANSA

Spare parts

CZ Náhradní díly
DE Ersatzteile
DK Reservedele
ES Piezas de recambio
FI Varaosat
FR Pièces détachées
HU Alkatrészek
IT Pezzi di ricambio
NL Reserve-onderdelen
NO Reservedeler
PL Części zamienne
PT Peças de reposição
RU Запасные части
SE Reservdelar
SK Náhradné diely

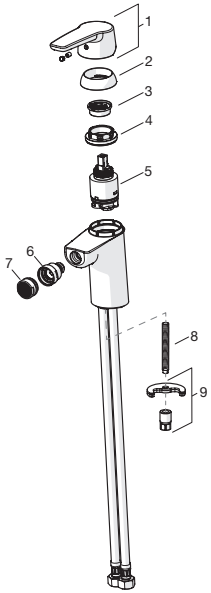
5140 2293, **5142** 2293, **5142** 2293 0037,
5152 2293, **5152** 2293 0037, **5153** 1193,
5146 2293, **5150** 2293, **5140** 2193

1 59 914 417
2 59 912 504
3 59 912 325
4 59 913 210
5 59 913 075
6 59 913 727
7 59 912 474
8 59 910 749



5143 3293

1 59 914 417
2 59 912 504
3 59 912 325
4 59 913 210
5 59 913 075
6 59 910 952
7 59 913 727
8 59 912 474
9 59 910 749

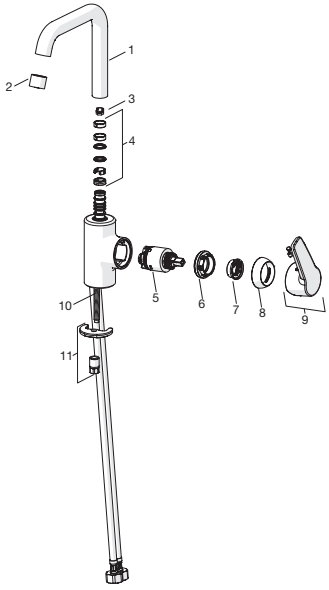


Spare parts

CZ Náhradní díly
DE Ersatzteile
DK Reservedele
ES Piezas de recambio
FI Varaosat
FR Pièces détachées
HU Alkatrészek
IT Pezzi di ricambio
NL Reserve-onderdelen
NO Reservedeler
PL Części zamienne
PT Peças de reposição
RU Запасные части
SE Reservdelar
SK Náhradné diely

5154 2293, **5155** 2293, **5154** 2293 0037

1 59 914 427
2 59 914 428
3 59 914 429
4 59 914 431
5 59 913 075
6 59 913 210
7 59 912 325
8 59 912 504
9 59 914 430
10 59 912 474
11 59 910 749



Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands, Oras and Hansa.

The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the Group has four manufacturing sites: Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic), Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1400 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

HANSA Armaturen GmbH
P. O. BOX 81 02 40
D-70519 Stuttgart

Sigmaringer Strasse 107
D-70567 Stuttgart
Tel.: +49 711 16 14 0
Fax: +49 711 16 14 368
info@hansa.de

www.hansa.com

HANSA

a member of orasgroup

943235D/01/17